

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 33 (1957-1958)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ja, mit **SAIS** wird's  
 ★ feiner  
 ★ bekömmlicher  
 ★ ausgiebiger



*Wehrhaftig sein...*

setzt einen gesunden Geist und Körper voraus

Wählt deshalb als Leibgetränk

naturreinen Traubensaft



*Qualität + Gesundheit*

Verlangt überall Virano

Wir danken Euch

**VIRANO AG MAGADINO**  
 TESSIN

*Contra-Schmerz*

*das schmerzstillende Mittel, welches auch vom empfindlichsten Magen immer wieder vertragen wird. Zuverlässige und prompte Wirkung bei Kopfweg, Migräne, Rheuma, Fieber, Erkältungserscheinungen, Schmerzen bei Verwundungen.*

12 Tabletten Fr. 1.90      100 Tabletten Fr. 10.90

**DR. WILD & CO, BASEL**



**BODENLEDER**

vegetabil und kombiniert gegerbt in nur bester Qualität für

**MILITÄRSCHUHE**

**Gerberei Olten AG.**

# Weißburger

- MINERAL UND TAFELGETRÄNKE

gesund,  
erfrischend,  
nicht kältend

Mineral, Citron,  
Orange, Framboise,  
Grape-fruit, Erla,  
Ananas, Abrico



## «Pilatus» Flugzeugwerke AG Stans

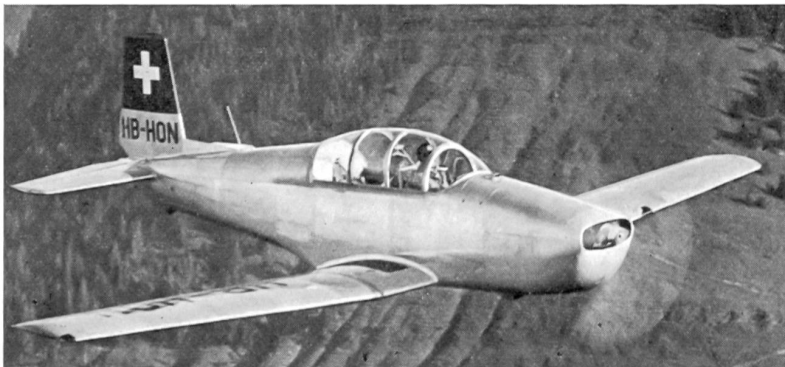
Telefon (041) 83 14 46

P 3 ist heute das vielseitigst verwendbare Schulflugzeug seiner Klasse und ermöglicht die äußerst rationelle Schulung der Piloten / Rationelles Training der Piloten vom Erstflug bis zum Düsenjäger

**Verkürzung der Ausbildungszeit**

**Verbilligung der Schulung**

**Vereinfachung des Flugparkes**



P 3 Schul- und Übungsflugzeug der schweizerischen Fliegertruppe

Ausgerüstet für: Höhenflug  
Kunstflug  
Blindflug  
Nachtflug  
Navigation

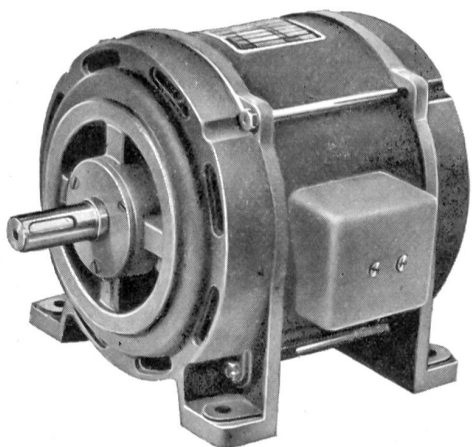
Mit Bewaffnung für MG-Schießen  
Übungszwecke: Raketen-Schießen  
Bombenabwurf



## Doppelkammer Teebeutel

Die neue Tee-Notportion für den Schweizer Soldaten  
automatisch und sauber verpackt

**MORGA-TEE AG EBNAT-KAPPEL**



## Einphasen- und Drehstrom-Motoren

für Industrie und Haushalt

**Magnetic Elektromotoren AG Liestal**

Telephon (061) 84 14 81 / 82



Telephon 84 17 27

## Burri-Mangold & Co., Liestal

**Bauunternehmung**

Hoch- und Tiefbau

Eisenbeton

Zimmer- und Schreinerarbeiten

**Colamint**  
erfrischt *wirksam!*

## DECORAL-FLUGZEUGLACKE DECORAL-LEICHTMETALLACKE

seit 1935 spezialisiert  
aus Eigenfabrikation

**DECORALWERKE AG / LACKFABRIK  
LEUGGELBACH/GL**





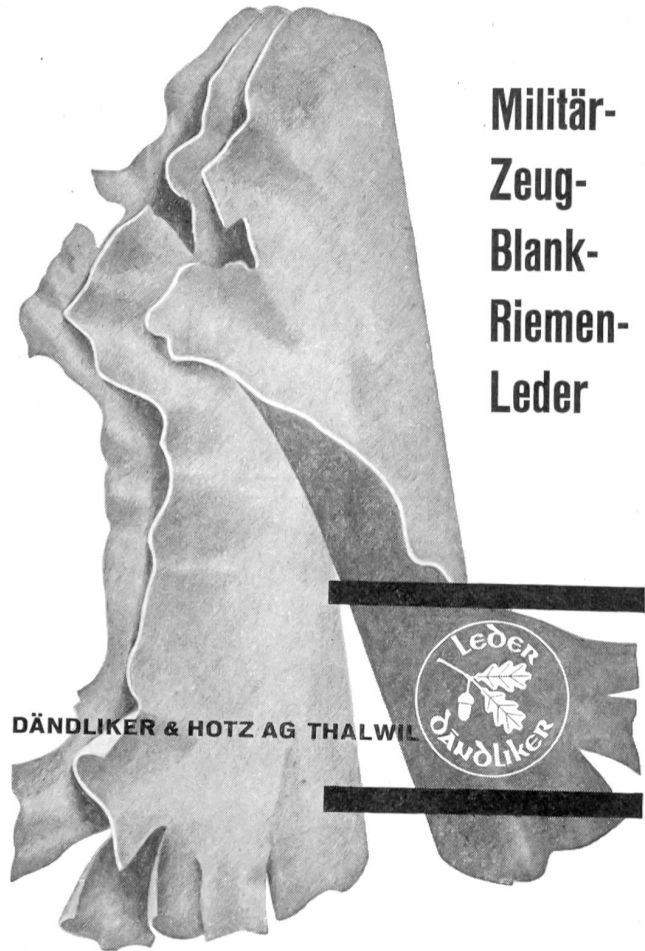
## Telsite Cheddite Dynamite

### Schweiz. Sprengstoff AG Cheddite

Liestal, Bld.  
Isleten, Uri

- Zündschnüre
- Sprengkapseln
- Elektr. Zünder
- Jagd-Schrotpatronen «Fox»

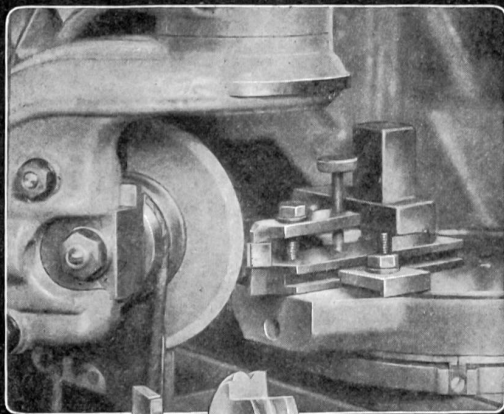
Generalvertreter für die franz. Schweiz:  
PETITPIERRE & GRISEL S. A., Neuchâtel



Militär-  
Zeug-  
Blank-  
Riemen-  
Leder

DÄNDLIKER & HOTZ AG THALWIL

## STUDER Profil-Schleifmaschinen



zum Schleifen von Profil-Lehren, Flächen und runden  
Profilstählen, mehrteiligen Matrizen usw.

AKTIENGESELLSCHAFT  
**FRITZ STUDER**  
GLOCKENTHAL-THUN (SCHWEIZ)

## SCHNEIDER & CO. STAHL- UND APPARATEBAU PFÄFFIKON (ZH)

Telephon 051 / 97 52 22

Gegründet 1883

Apparate und Fabrikationsanlagen  
für die chemische und die Lebensmittel-  
industrie aus Flußstahl,  
rostfreien Stählen, Kupfer und  
Aluminium

*Der Soldat braucht  
gutes Schuhwerk!*



Art. V 91100710  
Art. V 91380738

Ein Prachtsschuh der

**Osbo Schuhfabrik AG**  
**Liestal**

1a Material und Verarbeitung und im Preis nicht  
zu hoch / Ab Fr. 54.80

RW  
**ROAMER**



100% waterproof

5 wichtige Merkmale

- 100% wasserdicht; wissenschaftlich geprüft in 100 m unter Meer
- Patentierte genial einfache Schale
- Unzerbrechliche Feder
- Ganzstahl-Gehäuse
- Unerhört strapazierfähig, schweiss- und schmutzunempfindlich

17 Rubis in Ganzstahl von Fr. 99.- an  
17 Rubis in Chromstahl von Fr. 89.- an

In der Schweiz in über  
400 Fachgeschäften erhältlich

ROAMER WATCH CO. S. A.  
SOLOTHURN

**Eine schweizerische  
Pionierleistung**

**RIVELLA**

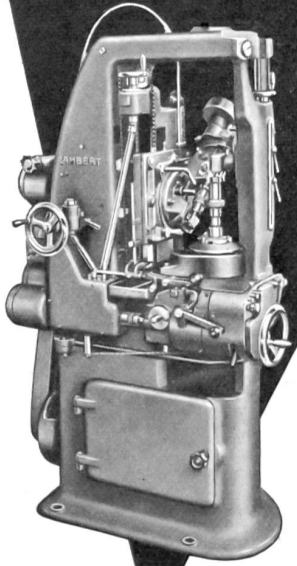


1. Golden funkelnd, herrlich schäumend
2. Löscht im Nu den größten Durst
3. Hilft verteilen
4. Macht leicht, tut gut
5. Wirkt ausgleichend auf den Organismus
6. Gesund, weil auf Basis von Milchezucker, Milchsäure, Milchsäure
7. Naturrein, keine chemische Konservierung
8. Nicht temperaturempfindlich, kühl oder temperiert gleich vorzüglich
9. Kältet nicht
10. Ohne Nachgeschmack
11. Paßt zu allem, zu jedem Menu
12. Anders als alle andern



Erhältlich in allen guten Lebensmittelgeschäften  
VÉRON & CO. A.-G. CONSERVENFABRIK BERN

# LAMBERT



HALBAUTOMATISCHE  
UNIVERSAL-ABWÄLZ-  
RÄDERFRÄSMASCHINE

**TYPE 68**

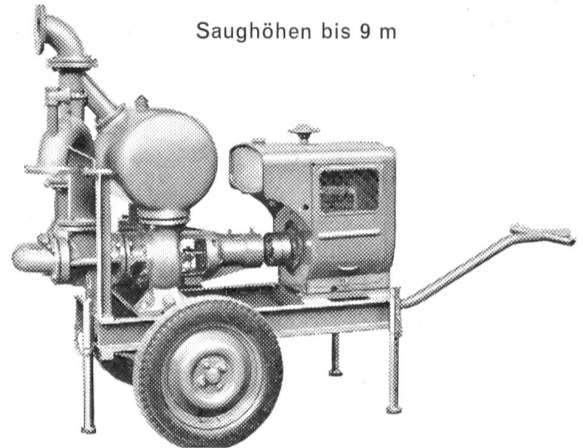
MASCHINEN FÜR UHRENFABRIKATION UND APPARATEBAU  
**S. LAMBERT AG. GRENCHEN SCHWEIZ**

Selbstsaugende, ventillose

## Baupumpen

System «Lauchener»

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG, Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

Ein Problem findet  
seine ideale Lösung



Der neue  
Aktvernichter

**TAIFUN**

-Tischmodell

**wahrt**

Ihre Betriebs-  
geheimnisse und

**verwandelt**

Altpapier  
in wertvolle  
Papierwolle.  
Form und  
Leistung  
werden Sie  
begeistern.

**TAIFUN**

darf in  
keinem Betrieb  
fehlen.



seit 80 Jahren  
LEISTUNG  
QUALITÄT

Verlangen Sie unverbindliches Angebot und  
Vorführung!

Schweizerische Generalvertretung

**A. MESSERLI  
ZÜRICH 2**

Lavaterstraße 61

Telephon (051) 27 12 33 (6 Linien)

# FISCHKLEISTER

Zum Aufziehen von  
Scheiben u. Verkleben  
der Schusslöcher. Seit  
Jahrzehnten erprobt -  
seit Jahrzehnten be-  
währt.

Erhältlich in Droge-  
rien und bei Scheiben-  
lieferanten.



BLATTMANN & CO., WÄDENSWIL

Es geht nichts über ein

# CONDOR -RAD

Unübertroffenes, zuverlässiges  
Qualitätsprodukt der bodenständigen CONDOR-Werke  
Wer etwas Besonderes will, wählt

**CONDOR**

Prospekte durch **H. Dinkel**, Löwenstraße 17, Zürich  
oder durch die CONDOR-Werke, Courfaivre, Tel. (066) 3 71 71

# Eidg. Schützenfest BIEL 2.-21.7.1958



**Goldtaler**

27 g 0.900 mit Etui Fr. 200.—

**Silbertaler** Fr. 5.—

15 g 0.900 mit Etui Fr. 6.—

## SCHÜTZENTALER

sind im Verkauf bei sämtlichen Banken der Schweiz

BIEL: 57 000 Einw. Moderne Stadt. Ein Zentrum der Uhrenindustrie. Sehenswürdigkeiten: die guterhaltene Altstadt, der See mit seinen Uferpromenaden und Strandbädern, die St. Petersinsel, Taubenlochschlucht, Magglingen (1000 m) mit seinem Panorama, bekannt durch die Eidg. Turn- und Sportschule.



**Kamerad,  
abonniere den  
Schweizer Soldat!**

## Höchste Präzision ...

erste Voraussetzung  
für den Erfolg  
des Schützen



Höchste Präzision, unsere Devise  
bei der Fabrikation der

**SWISSA**  
*junior* *Portable*

**AUG. BIRCHMEIER'S SÖHNE / MURGENTHAL**

Schreibmaschinenfabrik

Verkauf durch den Fachhandel

## HARTMANN-FARBEN

GEBR. HARTMANN A.G.  
DRUCKFARBEN-  
FABRIK  
ZÜRICH-DERLIKON  
TELEFON (051) 46 65 65



**QUALITÄTS-DRUCK**

## Sack- & Kistenkarren



Plattformwagen  
Hubwagen  
Stapelaufzüge  
Förderanlagen

**Kempf & Co. Herisau 2**  
Aktiengesellschaft

**Leclanché S.A.**  
YVERDON



BERN

**KURSAAL**

BERN

Im Herzen der Bundesstadt  
in prachtvoller Aussichtslage ein Dorado der Geselligkeit  
KONZERTE DANCING BOULE-SPIEL MINIATURGOLF

**Kauft Waren stets mit Garantie...  
...an einer Plombe kennt man sie!**

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) · Tel. (071) 42822

# ED. BAADER AG

LEDERFABRIK

## GELTERKINDEN / BL

GEGRÜNDET 1841

Wir fabrizieren

### für den militärischen Bedarf:

Rucksackvachetten  
Pistolenfutteralvachetten  
Sturmbandleder  
Ziegenfelle, vegetabil, kombiniert, sowie chromgegerbt für Bekleidungs zwecke

### für die Schuhindustrie:

Chevretten für Ober- und Futterleder  
Ziegenfutterleder  
Spaltleder in Velourzurichtung für Oberleder  
Hälse für Oberleder

### für die Lederwarenindustrie:

Blankledervachetten, Hälse und Seiten  
Mappenleder in Vachetten, Hälsen und Spalt  
Zaum- und Satteltaschenleder für den Reitsport  
Chevretten geschrumpft und in Aasvelour für die Damentaschenfabrikation

### für die Bekleidungsindustrie:

Ziegenleder zur Konfektionierung für Ledermäntel, Vestons usw.

# Wo gekämpft wird, fliegen die Späne ...



So könnte man das alte Sprichwort abändern und doch behält es seinen ursprünglichen Sinn. Überall wo restloser Einsatz von Mann und Material gefordert wird, ist auch die Unfallgefahr groß. Sehen Sie sich deshalb vor.

● Unsere Erzeugnisse für den Sanitätsdienst:

**Asax-Leichtmetall-Ganztragbahre 52**  
(Original-Armeemodell ⚡ Patent)

**Asax-Zivilschutz-Tragbahre 651**  
mit Stamoid-Liegefläche (Mod. gesch.)  
Stahlrohr-Doppelrahmen und -Kufen

**Asax-Klappbett 300** (⚡ Patent)  
mit Stamoid-Liegefläche  
Das strapazierfähige Notbett

**Asax-Sanitätsschrank 600** (Mod. gesch.)  
Zum Versorgen von Wolldecken, Leintüchern,  
Waschbecken, Verbandskasten

Verlangen Sie bitte Offerte mit Preisangaben.  
Wir beraten Sie gerne.

## Apparatebau AG. Trübbach SG

Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau

Telephon (085) 8 22 88